



Dibujo de Vázquez Díaz.

María Luisa Lobato López, profesora de Literatura del Colegio Universitario de Burgos, ha “rescatado” cinco cuadernos manuscritos de Antonio Machado, desconocidos hace cincuenta años. Los cuadernos contienen poemas inéditos, prosas, crónicas de viajes, reflexiones literarias y anotaciones. La presentación del “hallazgo”, realizada en el X Congreso Internacional de Hispanistas, desarrollado en Barcelona, originó una posterior, inmediata, polémica con Pablo del Barco, profesor de Literatura española en la Universidad de Sevilla. María Luis Lobato declaró en un primer momento, que era “una maravilla poder ver en esos cuadernos el proceso creador de Machado, cómo pulía enormemente la escritura, cómo cambiaba las palabras, expresiones, estrofas, cómo llegaba a repetir hasta siete y ocho veces el mismo poema. Me he pasado más de seis meses quemándome las cejas, con mi ordenador, ante los manuscritos. Sabía que me iba a llevar muchísimas horas, porque he hecho la transcripción paleográfica exacta de los cuadernos”.

Los cuadernos de Machado, de tapas azul y negro, con un rayado horizontal muy oscurecido (algunos con tapas de papel verdoso) pertenecen a su juventud.

Pablo del Barco, al conocer las declaraciones de María Luisa Lobato, afirmó que “los cinco cuadernos de Machado se encuentran desde hace años en depósito en la Institución Fernán González, de Burgos, y no son inéditos. En 1981 publiqué uno de los cuadernos:

Han permanecido quince años “escondidos”

CINCO CUADERNOS DE ANTONIO MACHADO

* Contienen abundante material en prosa y dos poemas inéditos dedicados a su esposa, Leonor.

* María Luisa Lobato, profesora de Literatura, los ha “rescatado” de tan absurdo ocultamiento.

* Actualmente, la custodia de los manuscritos está en poder de la Institución Fernán González, de Burgos.

“Apuntes inéditos”. En el prólogo hablo otra vez de esos manuscritos y digo también quién me los había cedido, con lo cual doy pistas de quién los tiene. Conocía la existencia de los manuscritos a través de José María Zaragoza, secretario de Manuel Machado, que, a su muerte, cedió su biblioteca a Bonifacio Zamora, albacea testamentario que donó la mayor parte de la biblioteca a la Institución Fernán González. María Luisa Lobato añadiría después, en plena polémica: “Bonifacio Zamora, al que fui a visitar al hospital, me

repetió que tuvo los manuscritos durante catorce años en el fondo de un armario y que después los cedí a la Institución Fernán González. Por Bonifacio Zamora también me enteré que hace quince años otra persona había consultado los manuscritos. Creí que no los valoraba lo suficiente, porque me parece una pena tenerlos escondidos durante quince años. Es cierto que no tenía autorización para reproducir los cuadernos. Pero al verlos, me resultó intolerable que permanecieran más tiempo desconocidos para casi todos”.

N. B.



CIENT INEDITOS DE PESSOA

Un total de cien manuscritos inéditos del poeta portugués Fernando Pessoa (1888-1935), pertenecientes a su obra anterior al “Libro del desasosiego” (1929) y que debían completar este texto, serán publicados en breve por la investigadora Teresa Sobral Cuña. Los manuscritos, correspondientes a sus heterónimos Vicente Guedes y Bernardo Soares, fueron excluidos del “Libro del desasosiego” poco antes de su publicación y correspondían a las páginas más íntimas de la obra.

Teresa Sobral, que dió a conocer la existencia de los manuscritos en El Escorial, manifestó: “Alrededor de 1915 el modernismo crea mala conciencia en los presupuestos simbolistas. Es entonces cuando Fernando Pessoa intenta convertir a Vicente Guedes al modernismo, pero éste se encontraba demasiado marcado por el esteticismo”.

Pessoa ocupa un lugar de privilegio en la literatura portuguesa, tanto por su obra como por la creación de los heterónimos. El pensador Eduardo Lourenço indicó que “su fama le viene a través de identidades ficticias, como Alberto Caeiro, Ricardo Reis o Alvaro Campos. Este último es el personaje modernista por excelencia, que configura el aspecto mítico de Fernando Pessoa”.